Agenda de la sesión ordinaria de la Mesa Directiva
03/12/2026 - 05:30 PM
Ingresar a la reunión por Zoom 89281007462
2930 Gay Avenue, San Jose, CA 95127
Sala de reuniones de la Mesa Directiva del Distrito Escolar

AGENDA

Código: Sesión ordinaria #22-25/26
En cumplimiento con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, si usted necesita ayuda especial para poder participar en la sesión pública de la Mesa Directiva, por favor póngase en contacto con la Oficina de la Superintendente al (408) 928-6822. Una notificación con 72 horas de anterioridad le permitirá al Distrito llevar a cabo los apoyos correspondientes.

La sesión estará disponible para ser vista por transmisión en vivo en modo seminario web de zoom y el público puede entrar a la reunión de la siguiente manera:
Ingresar a la reunión por PC, MAC, iPad o Android:

https://arusd-org.zoom.us/j/89281007462
Número del webinario: 89281007462
Número para ingresar por celular:
+6699006833, 89281007462# US (San Jose)

El público también puede ver la reunión transmitida en vivo a través de:
1. Transmisión en vivo por el canal en inglés YouTube “Alum Rock TV”
https://www.youtube.com/@alumrocktv5143

RECONOCIMIENTO A LAS TIERRAS INDÍGENAS – Los miembros de la Mesa Directiva del Distrito Escolar Elemental de Alum Rock por medio de la presente reconocen que las escuelas e instalaciones del Distrito están ubicadas en las tierras tradicionales del pueblo indígena Muwekma Ohlone, y los miembros de la Mesa Directiva reconocen además con respeto y reverencia a la tribu del pueblo indígena Muwekma Ohlone del Área de la Bahía de San Francisco por su administración de estas tierras.

Mesa Directiva del Distrito Escolar

*******LOS COMENTARIOS DEL PÚBLICO SOLAMENTE PODRÁN SER PRESENTADOS EN PERSONA: NO ESTARÁ DISPONIBLE LA FUNCIÓN PARA HACER COMENTARIOS PÚBLICOS POR ZOOM*******

1. SESIÓN PÚBLICA - APERTURA DE LA SESIÓN Y LLAMADO DE LISTA DE ASISTENCIA

1. APERTURA DE LA SESIÓN / LISTA DE ASISTENCIA / JURAMENTO A LA BANDERA – PRESIDENTA LINDA CHAVEZ.

2. DISCUSIÓN Y/O MODIFICACIÓN(ES) DE LA AGENDA.

   La Mesa Directiva puede cambiar el orden de los puntos a tratar en la agenda, incluyendo, pero no limitado a, anunciar que un punto de la agenda será considerado fuera de orden de la agenda, que la consideración de escuchar el punto ha sido retirada, aplazada, reprogramada o retirada del orden de los asuntos a tratar para que el punto sea deliberado por separado y se tome posible acción.

3. BIENVENIDA Y EXPLICACIÓN PARA LOS MIEMBROS DEL PÚBLICO.

   Cualquier persona puede hablar ante los miembros de la Mesa Directiva sobre algún punto puesto en la agenda. Las personas que quieran hablar sobre puntos específicos en la agenda tendrán la oportunidad de hacerlo cuando el punto sea presentado durante la reunión. Existe un límite de tiempo de dos (2) minutos para cada persona que quiera hablar. La Mesa Directiva tiene el derecho de limitar los comentarios públicos de cualquier punto en la agenda a un máximo de 20 minutos. Las personas que quieran hablar ante los miembros de la Mesa Directiva sobre cualquier cuestión bajo la jurisdicción del Distrito que no se encuentre en esta agenda tendrán la oportunidad de hacerlo en la sección 2 de esta agenda de acuerdo a lo indicado en la parte de abajo.

2. MIEMBROS DEL PÚBLICO QUE QUIERAN DIRIGIRSE A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA

La Ley Brown de transparencia pública impide que la Mesa Directiva hable o tome alguna decisión sobre cualquier punto que no se encuentre en esta agenda publicada. Las personas que quieran hablar sobre algún punto bajo la jurisdicción de la Mesa Directiva que se encuentre en la agenda podrán hablar en la sección de comentarios públicos de la sesión. La Mesa Directiva o la Administración puede remitir cualquier petición formal por escrito al personal que sea presentada en ese momento ante la Mesa Directiva. Cada persona que quiera hablar ante la Mesa Directiva tendrá un límite de dos (2) minutos. La Mesa Directiva tiene el derecho de limitar los comentarios públicos de cualquier punto en la agenda a un máximo de veinte (20) minutos.

3. SESIÓN A PUERTA CERRADA – Después de la Sesión a Puerta Cerrada, la Mesa Directiva reanudará la Sesión Pública.

1. ANUNCIO Y COMENTARIOS PÚBLICOS SOBRE LOS TEMAS QUE SE DISCUTIRÁN EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA (Sección 54957.7 del Código de Gobierno)

    1. La Mesa Directiva entrará a la Sesión a Puerta Cerrada aproximadamente a las 5:35 p.m. La Sesión pública se reanudará cuando concluya la Sesión a Puerta Cerrada.

2. CONFERENCIA CON NEGOCIADORES DE BIENES RAÍCES (Sección 54956.8 del Código de Gobierno) Negociadores de Agencias: Asesores de Propiedad Pública, Lisa Gillmor y Paulo Hernández, y Sandra Garcia, Superintendente Interina y Teresa DeCelles, Superintendente Auxiliar de Servicios Fiscales; Propiedades: 1300 Tallahassee Dr., San José, CA 95122-3939, 1824 Daytona Dr., San José, CA 95122-1719, 3720 East Hills Dr., San José, CA 95127-2418, 1290 Bal Harbor Dr., San José, CA 95122-1902, 277 Mahoney Dr., San José, CA 95127-547, 600 Sinclair Dr., San Jose, CA 95116. Partes negociadoras: Aún no se ha determinado. Bajo discusión/negociaciones: Precios y condiciones de pago

3. CONFERENCIA CON ABOGADO(S) – LITIGIO ANTICIPADO
   Exposición significativa a litigio de conformidad con el párrafo (2) o (3) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9 del Código de Gobierno: Cuatro (4) posibles casos.

4. CONFERENCIA CON ABOGADO(S) – LITIGIOS EXISTENTES (Párrafo 1) de la subsección (d) de la sección 54956.9):
   (1) C.T.L. por y a través de su tutor legal ad litem, Julio Tavares contra Alum Rock Union School District, y otros, Santa Clara County Superior Court Caso Número 25CV459535; (2) *Maria Gutierrez contra Alum Rock Union Elementary School District*, Santa Clara County Superior Court Caso Número 25CV462406.

5. Empleado público/disciplina/despido/renuncia/no recontratado (Secciones 54957 y 54957.1 del Código de Gobierno).

6. CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES -- organización de empleados: AREA (Sindicato de Maestros de Alum Rock); Negociadores del Distrito: (1) Sandra Garcia, Superintendente Interina; (2) Cesar Torrico, Superintendente Auxiliar, Departamento de Recursos Humanos; negociador principal y (3) Teresa DeCelles, Superintendente Auxiliar, Departamento de Finanzas.

7. CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES -- organización de empleados: TEAMSTERS (Sindicato de choferes, conserjes y mantenimiento, etc.); Negociadores del Distrito: (1) Sandra Garcia, Superintendente Interina; (2) Cesar Torrico, Superintendente Auxiliar, Departamento de Recursos Humanos, y (3) Teresa DeCelles, Superintendente Auxiliar, Departamento de Finanzas.

8. CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES -- organización de empleados: CSEA (Sindicato de Empleados Escolares Clasificados) Negociadores del Distrito: (1) Sandra Garcia, Superintendente Interina; (2) Cesar Torrico, Superintendente Auxiliar, Departamento de Recursos Humanos; negociador principal y (3) Teresa DeCelles, Superintendente Auxiliar, Departamento de Finanzas.

9. CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES – empleados afectados: administradores no representados por sindicatos, administración acreditada, administración clasificada, empleados

supervisores y confidenciales: negociadores del Distrito: Presidenta de la Mesa Directiva o representante designado.

4. REANUDACIÓN DE LA SESIÓN PÚBLICA - SALA DE REUNIONES DE LA MESA DIRECTIVA

1. Reporte de las acciones tomadas en la sesión a puerta cerrada.

5. PRESENTACIÓN ESPECIAL/RECONOCIMIENTOS

1. Concurso de Ortografía del Distrito – Reconocimiento de estudiantes.

2. El Coro Estudiantil de Ocala empezará la sesión con himno nacional después del juramento a la bandera.

Queremos extender un reconocimiento a la Sra. Veronica Talton por su labor y dedicación a nuestro programa de música del Distrito Escolar de Alum Rock.

6. COMENTARIOS Y COMUNICACIÓN

1. Sindicato de Teamsters (choferes, conserjes, empleados de mantenimiento, etc.).
2. Sindicato de Empleados Estatales de California (CSEA, por sus siglas en inglés).
3. Sindicato de Maestros del Distrito Escolar de Alum Rock (AREA, por sus siglas en inglés).
4. Sindicato de Administradores o Directores Escolares (ARAA, por sus siglas en inglés).
5. Superintendente Interina.
6. Mesa Directiva

7. SUPERINTENDENTE/ASUNTOS A TRATAR - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

1. Aprobar resolución Núm. 62-25/26 proclamando el 12 de marzo como el Nuevo Año Azteca Mexica.

8. BONOS/INSTALACIONES ESCOALRES - CONTRATOS MAYORES DE $100,000, DELIBERACIÓN Y/O ACCIÓN DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva puede tomar acción sobre cualquier punto en esta sección, a menos que se designe solo para información)

1. Aprobar la cotización Núm. Q-14283 de Miracle Playsystems Inc. (PlayPower) para la compra e instalación de estructuras de juegos para Kindergarten de Transición y Kindergarten Regular junto con el acuerdo general de Sourcewell Núm. 101625.

   Según el Código de Contratos Públicos de California de 20118, la mesa directiva de cualquier distrito escolar puede, la publicar la petición de licitaciones, puedo combinar contratos para la compra de materiales y suministros cuando se determine que están en el mejor interés del Distrito. Este proceso permite la adquisición eficiente y rentable de equipos y servicios.

   El personal propone combinar el contrato Núm. 010521-LTS para la compra e instalación de estructuras de juegos apropiadas para niños de las edades de Kindergarten de Transición y Kindergarten Regular y las cuales les ayudarán en su nuevo ambiente educativo en la Academia Adelante, que esta siendo reubicada en el antiguo plantel escolar de Renaissance en Fischer.

2. Aprobar la cotización del Garland Company Inc. para la compra de materiales para techos mediante el contrato combinado con CMAS.

   Según el Código de Contratos Públicos de California de 20118, la mesa directiva de cualquier distrito escolar puede, la publicar la petición de licitaciones, puedo combinar contratos para la compra de

materiales y suministros cuando se determine que están en el mejor interés del Distrito. Este proceso permite la adquisición eficiente y rentable de equipos y servicios.

Los productos para techos de Garland Company, Inc. se utilizan ampliamente tanto en el sector público como en el privado debido a su rendimiento probado y a largo plazo. A lo largo de los años, el Distrito ha utilizado productos Garland y ha comprobado de forma constante que ofrecen alto rendimiento y durabilidad duradera.

El personal propone utilizar el contrato CMAS Núm. 4-20-56-0006B para la compra de materiales para techos para el proyecto de remodelación en el antiguo plantel escolar de Renaissance en Fischer.

9. SERVICIOS FINANCIEROS- DELIBERACIÓN Y/O ACCIÓN DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva puede tomar acción sobre cualquier punto en esta sección, a menos que se designe solo para información)

1. Segundo Informe Financiero Provisional 2025-2026 El Segundo Informe Provisional es una medida diseñada para ayudar al condado y, en última instancia, al estado a supervisar la salud fiscal de cada distrito escolar.

   Dale Scott & Company proporcionara una actualización sobre las estrategias de largo alcance de manejo de deuda del Distrito, incluyendo un resumen de la capacidad financiera, consideraciones de tiempo, y medidas sobre bonos e impuestos por parcelas potenciales para el 2026 para consideración de la Mesa Directiva.

   Sistema de certificación: Los distritos reciben certificaciones "Positivas", "Calificadas" o "Negativas" basadas en sus niveles de reserva proyectados. Para tener una calificación "positiva", se requiere al menos un 3% en reservas sin restricciones para los dos años actuales y siguientes.

   Supervisión Estatal (AB 1200): Esta ley establece responsabilidad financiera y faculta a las oficinas de Educación del Condado para intervenir si los distritos enfrentan dificultades económicas.

   El Distrito Escolar Elemental de Alum Rock presenta una Certificación Positiva de su situación financiera. Esto significa que el Distrito podrá cumplir con sus obligaciones financieras para el año fiscal actual y dos años fiscales posteriores.

10. SERVICIOS ACADÉMICOS - DELIBERACIÓN Y/O ACCIÓN DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva puede tomar acción sobre cualquier punto en esta sección, a menos que se designe solo para información)

1. Resolución # 51-25/26 Día de César Chávez – 31 de marzo de 2026

   Esta resolución proclama el 31 de marzo de 2026 como el Día de César Chávez como de "especial significado" y anima a todas las escuelas públicas e instituciones educativas a observar esa fecha realizando ceremonias, recordando la vida de César Chávez y reconociendo sus logros y las contribuciones que hizo a California y a la comunidad de trabajadores agrícolas.

2. Aprobar excursiones escolares organizadas por las escuelas.

   De acuerdo a la Norma 6153 de la Mesa Directiva, las excursiones escolares que incluyen viajes fuera del condado o en las cuales es necesario viajar de noche requieren la aprobación de la Mesa Directiva. Las excursiones enlistadas en este punto están clasificadas bajo esta norma. Para estas excursiones escolares se seguirán los procedimientos administrativos correspondientes.

11. HUMAN RESOURCES - DELIBERACIÓN Y/O ACCIÓN DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva puede tomar acción sobre cualquier punto en esta sección, a menos que se designe solo para información)

1. Renuncias (solamente información)

   En conformidad con la Norma de la Mesa Directiva 4117.2 la Superintendente o persona designada ha aceptado las siguientes renuncias.

12. CONTRATOS MAYORES DE $100,000, DELIBERACIÓN Y/O ACCIÓN DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva

puede tomar acción sobre cualquier punto en esta sección, a menos que se designe solo para información)

3. Aprobar el contrato de servicios con Galileo Learning para el año escolar 2025/2026. Este contrato ofrecerá campamentos de verano a 125 estudiantes entre kínder a 5º grado. Presentado por Servicios de Apoyo Estudiantil por $223,125.00

   Camp Galileo ofrecerá campamentos de verano para 125 estudiantes desde kínder a 5º grado. Los estudiantes tendrán la oportunidad de crear proyectos STEAM, participar en colaboraciones prácticas y actividades al aire libre en verano.

13. ASUNTOS A TRATAR/PUNTOS DE ACCIÓN/DELIBERACIÓN DE LA MESA DIRECTIVA Y/O ACCIÓN

1. Aprobación del acta de las siguientes sesiones: 19 de febrero, 2026, Sesión Extraordinaria de la Mesa Directiva; 26 de febrero, 2026, Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva, 26 de febrero, Sesión Extraordinaria de la Mesa Directiva y 5 de marzo, 2026 Sesión Extraordinaria de la Mesa Directiva.

2. Aprobación de actividades de recaudación de fondos

   El Distrito ha recibido solicitudes para recaudar fondos como está resumido en la hoja adjunta con fecha 12 de marzo, 2026.

3. Órdenes de Proveedor y Nómina

   Resumen de Ordenes de Proveedor y Nominas emitido durante el mes de febrero del año fiscal 2025/2026.

Total de órdenes de proveedor	$7.782.698,26
Total de órdenes de nómina	$4.801.892,72
Total	$12.584.590,98

4. Notificación de aceptación de subvenciones/premios El distrito ha recibido subvenciones/premios como resumido en la hoja adjunta fechada del 12 de marzo de 2026.

5. Estado de la cartera de inversiones del Tesoro del condado de Santa Clara

   De conformidad con el Código del Gobierno del Estado de California, modificado por los Capítulos 783 y 784, Estatutos de 1995 y conforme a la norma del condado, el Informe de la Cartera de Inversiones del Tesoro del Condado de Santa Clara a fecha de 31 de diciembre de 2025 se presenta para revisión y aceptación por parte de la Mesa Directiva.

6. Avisos de empleo y cambios de estatus / recursos humanos
   Este punto incluye recomendaciones como nuevas contrataciones, permisos de ausencia u otros cambios en el estatus del empleador.

7. Aprobar contratos para empresas u organizaciones de servicios profesionales Los siguientes contratos para servicios profesionales se presentan a la Junta de Síndicos para su revisión y aprobación.

ESCUELA/DEPARTAMENTO	FECHA DE SERVICIO	NOMBRE DEL CONSULTOR	COSTO	PROPÓSITO
Escuela Primaria Lyndale Jackie Montejano	13 de marzo, 2026-30 de junio, 2026	Entourage Yearbooks	Contrato Maestro no exceeder de $8,000.00 por escuela	Entourage Yearbooks proporcionará servicios de anuarios e impresión de anuarios a cualquier escuela en ARUSD. Fondos: General o Restringido
Escuela Primaria Painter Dr. Joseph Manluco	24 de marzo, 2026-25 de marzo, 2027	No Holden Back, LLC	$1,897.00	No Holden Back ofrecerá una emocionante asamblea de BMX de 40

				minutos con mensajes motivacionales para todos los estudiantes de Ben Painter el 24 de marzo de 2026 Fondo: Restringido
Servicios Académicos Dra. Tara Bickford-Williams	13 de marzo, 2026-30 de junio, 2026	Quakes Foundation	Sin costo	Los San Jose Earthquakes ofrecerán una asamblea de 60 minutos para los estudiantes de 5º grado de las escuelas primarias de ARUSD. La Asamblea de Quakes Beautiful Game es una experiencia llena de energía y centrada en los personajes. El personal, los antiguos estudiantes y los jugadores de la academia juvenil guiarán a los estudiantes a través de lecciones sobre trabajo en equipo, confianza, respeto, perseverancia y liderazgo, todo ello conectado a actividades de fútbol sencillas y divertidas. Fundos: No es aplicable
Servicios Académicos Dra. Tara Bickford-Williams	13 de marzo, 2026-30 de junio, 2031	EvaluMetrics, Inc.	$669.94	EvaluMetrics proporcionará los servicios de pruebas de aptitud física obligatorios de California de la siguiente manera: crear la cuenta del Distrito, procesar la preidentificación archivos, crear y organizar hojas personalizadas para maestros, enviar correos electrónicos de invitación para compartir, proporcionar acceso a archivos 24/7, analizar y dar datos de puntaje para 1634 estudiantes Fondo: General
M.O.T. Eric Wasinger	1 de julio, 2025 a 30 de junio, 2026	Tidal Vision Products, Inc.	$3,732.00	Ratificar - Un contrato de un año para el programa básico de monitorización y prevención de la contaminación de aguas pluviales: incluye visitas a los planteles escolares, diagramas de los planteles escolares, toda la documentación necesaria y tablas BMP. Fondo: General
Servicios de Apoyo Estudiantil Dra. Kiela Jimenez	26 de marzo, 2026 a 26 de marzo, 2026	School of Arts and Culture at MHP	$4,066.50	School of Arts and Culture está colaborando con ARUSD para facilitar la Marcha y Celebración de la Asamblea anual César Chávez el 26 de marzo de 2026, a la que asistirán aproximadamente 700 miembros del personal y estudiantes. Se proporcionan dos presupuestos, uno para un día lluvioso y uno para no lluvioso, que incluirán servicios de altavoz, escenario, sonido y limpieza Fondo: General
Servicios de Apoyo Estudiantil Dra. Kiela Jimenez	15 de junio, 2026 a 15 de julio, 2026	Jose Valdes Math Foundation	$49,500.00	JVMF ofrecerá un Programa ACADEMY del Instituto de Verano de estándares comunes para estudiantes que actualmente están en 3º a 7º grado y que no cumplan o no cumplan ni cerca de cumplir los estándares de matemáticas (Niveles 1 y 2). Un Programa de Enriquecimiento del Instituto de Verano de estándares comunes para estudiantes que actualmente están en 5º a 7º grado y que cumplen o superan los estándares matemáticos (Niveles 3 y 4).

				Fondo: Restringido
Servicios de Apoyo Estudiantil Dra. Kiela Jimenez	15 de junio, 2026 a 15 de julio, 2026	The City Peace Project (TCPP)	$39,600.00	TCPP proporcionará apoyo estudiantil de tiempo completo en las instalaciones escolares a aproximadamente 40 estudiantes de la escuela de verano en la Escuela Secundaria Sheppard. Los servicios incluirán la participación estudiantil, apoyo conductual y actividades basadas en SEL, asistencia y apoyo a la participación, así como colaboración y coordinación del personal. Fondo: Restringido.
Servicios de Apoyo Estudiantil Dra. Kiela Jimenez	13 de marzo, 2026-30 de junio, 2026	Flow Translations	$10,000.00	Flow Translations ofrecerá servicios adicionales de interpretación y traducción en español, vietnamita y otros idiomas "según sea necesario" para apoyar o aumentar la participación de los padres en el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock. Fondo: General

8. Matrícula actual.

14. PETICIONES SOBRE FUTUROS PUNTOS EN LA AGENDA DE LA MESA DIRECTIVA

1. Peticiones de los miembros de la Mesa Directiva y/o del público. Las peticiones deberán ser presentadas por escrito al Superintendente o persona designada con los documentos de apoyo y la información. Si hay alguna, por lo menos una semana antes fecha programada para la sesión. Los puntos presentados menos de una semana antes de la fecha programada para la sesión pueden ser pospuestos para una sesión posterior para permitir el tiempo suficiente para la consideración e investigación del problema. Norma de la Mesa Directiva BB 9322

15. CIERRE DE LA SESIÓN

1. La Presidente(a) cierra la sesión.

16. SESIONES FUTURAS.

1. 26 de marzo, 2026 (año escolar 2025-2026)